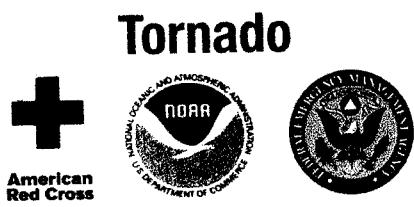


Are You Ready for a Tornado?



Bạn Có Chuẩn Bị Để Phòng Cơn Bão Lốc Chưa?

Sau đây là những việc có thể làm để đối phó trong trường hợp khẩn cấp

Chuẩn bị một kế hoạch gia đình phòng cơn bão lốc:

- ✓ Chọn một chỗ gia đình có thể tập trung lại nếu cơn bão lốc đang hướng về chỗ bạn. Có thể dùng tầng hầm dưới đất trong nhà, nếu không có, dùng lối hành lang giữa nhà, phòng tắm, hoặc kho chứa đồ tại tầng nhà thấp nhất. Cần giữ phòng này gọn gàng.
- ✓ Nếu đang ở trong một tòa nhà cao, có thể bạn sẽ không có đủ thời gian để xuống tầng thấp nhất. Hãy chọn một chỗ ở hành lang tại trung tâm tòa nhà.

Hãy gom các vật liệu trong túi cấp cứu--

- ✓ Vật dụng cứu thương và các loại thuốc cần thiết.
- ✓ Thực phẩm hộp và đồ mở hộp.
- ✓ Quần áo, đồ ngủ, túi ngủ.
- ✓ Máy phát thanh dùng pin, đèn pin và pin dự trữ.
- ✓ Các vật dụng đặc biệt cho trẻ sơ sinh, người già, hoặc người khuyết tật trong gia đình.
- ✓ Lời chỉ dẫn viết tay khóa tắt điện, hơi đốt và nước nếu chính quyền yêu cầu tắt (nên nhớ cần có chuyên viên để mở hơi đốt trở lại).

Thực tập để phòng để mọi người nhớ cần làm gì khi cơn bão lốc đến.

Stay tuned for storm warnings

- ✓ Lắng nghe chương trình phát thanh địa phương hoặc các đài truyền hình để biết tin tức mau nhất về bão.
- ✓ Cần phân biệt ý nghĩa đề phòng (watch) và báo động (warning).
 - Lệnh đề phòng (watch) cơn bão lốc có nghĩa cơn bão lốc có thể đang ở trong khu vực của bạn.
 - Lệnh báo động (warning) cơn bão lốc có nghĩa cơn bão lốc đã được phát hiện và có thể đang hướng về khu vực của bạn. Áp dụng biện pháp an toàn ngay lập tức.
- ✓ Lệnh đề phòng và báo động bão lốc được loan báo bởi quận hạt địa phương.

Khi lệnh đề phòng (watch) bão lốc được loan báo--

- ✓ Theo dõi đài phát thanh địa phương và đài truyền hình để biết thêm các tin tức mới nhất.
- ✓ Cảnh giác với bất cứ sự thay đổi nào về điều kiện thời tiết. Những mảnh vật dụng nhỏ trong cơn gió hoặc âm thanh của cơn bão lốc thổi đến có thể báo động cho bạn. Nhiều người kể rằng âm thanh giống như âm thanh của toa xe lửa chở hàng.

Khi lệnh báo động (warning) bão lốc được loan báo:

- ✓ Nếu đang ở trong nhà, di chuyển đến vị trí an toàn đã chọn để tránh các mảnh kính và các vật dụng đang bị gió cuốn. Cơn bão lốc có thể đang di chuyển đến khu vực bạn.
 - ✓ Nếu đang ở ngoài đường, di chuyển thật nhanh đến tầng ngầm dưới đất của một căn nhà chắc chắn gần đó hoặc nằm sát xuống đất trong một đường mương hoặc khu vực thấp.
 - ✓ Nếu đang ở trong xe hoặc trong nhà mobile home, hãy ra phía ngoài ngay và chạy đến khu vực an toàn (như kể trên).
- ✓ Sau khi cơn bão lốc thổi qua:
 - ✓ Coi chừng các cột điện bị ngã, đổ và tránh xa khỏi các khu vực bị tàn phá.
 - ✓ Theo dõi các tin tức và chỉ dẫn trên đài phát thanh.
 - ✓ Dùng đèn pin để kiểm soát các thiệt hại trong nhà.
 - ✓ Không nên dùng nến (đèn cầy) trong bất cứ lúc nào.

Translate into Vietnamese by IRCC, Inc.-San Jose

Bạn Có Chuẩn Bị Đề Phòng Bão Với Sấm Sét Chưa?



Cơn bão có sấm thường có sét kèm theo. Bão có sấm là những trận bão địa phương có chiều rộng trung bình khoảng 20 dặm và có độ cao lên đến 10 dặm. Bão có sấm thường xảy ra trên khắp 50 tiểu bang trên toàn lãnh thổ Hoa Kỳ.

Chuẩn bị bằng cách cho vài người khác nhau trong gia đình thực hiện các việc trong danh sách kiểm tra sau đây. Sau đó họp lại thảo luận và hoàn tất kế hoạch đề phòng tai biến.

Chọn một chỗ an toàn trong nhà nơi mọi người có thể tập trung khi có bão sấm sét. Nơi này không có cửa sổ hông, cửa gió trên trần nhà, hoặc cửa kiếng.

Chỗ an toàn:

Thảo luận để làm sao biết được khi cơn lốc là một phần của cơn bão có sấm.

Địa phương bạn có hệ thống báo động không? Bạn sẽ được thông báo cách nào nếu có lệnh đề phòng hoặc báo động có cơn lốc.

Cách thức bạn sẽ được báo động:

Chọn một chỗ an toàn trong nhà trong trường hợp có cơn lốc.

Chỗ an toàn để tránh bão sấm sét có thể không phải là chỗ an toàn nhất tránh cơn lốc. Nếu bạn nghe thấy một tiếng gầm lớn hoặc nghe lệnh báo động có lốc, nên di chuyển đến tầng thấp nhất trong nhà, trong một phòng không có cửa sổ hoặc cửa kiếng. (Nếu nhà có hầm dưới đất, hãy chọn nơi này là chỗ an toàn để tránh cơn bão lốc).

Vị trí an toàn trong trường hợp có cơn lốc:

Chỉ dẫn cho trẻ em cách thực tập ngồi chồm hổm sát đất thành một mục tiêu nhỏ nhất, trong trường hợp chúng bị kẹt ngoài trời khi có sấm sét. Hướng dẫn các em cách để tay trên đầu gối và cúi đầu giữa hai đầu gối.

Thực tập hướng dẫn ngày:

Sắp đặt các vật dụng cấp cứu vào một phòng riêng có ghi nhãn rõ ràng mà dễ lấy.

Chỗ để các vật dụng cấp cứu:

Theo dự một khóa cấp cứu tại hội Hồng Thập Tự Hoa Kỳ và một khóa cấp cứu tim mạch hô hấp để biết cách chữa trị phỏng, cấp cứu hô hấp và cấp cứu tim mạch.

Người trong gia đình dự khóa cấp cứu và CPR:

Chứng chỉ có hiệu lực đến:

Và hãy nhớ ... khi có gió bão, động đất, lụt lội, gió hoặc các tai biến xảy ra trong khu vực, bạn có thể trông cậy vào chi nhánh Hội Hồng Thập Tự Hoa Kỳ tới để giúp bạn và gia đình, chi nhánh Hội Hồng Thập Tự không phải là một cơ quan thuộc chính quyền và trông mong vào sự đóng góp của bạn về phương diện: Thời gian, tiền của, và máu.

Để biết thêm chi tiết, hãy liên lạc với chi nhánh Hồng Thập Tự địa phương, văn phòng dịch vụ thời tiết quốc gia, cơ quan cứu trợ khẩn cấp. Bạn có thể viếng mạng lưới điện toán tại:

Hội Hồng Thập Tự: www.redcross.org

Sở khí tượng: www.nws.noaa.gov

Dịch vụ cứu trợ khẩn cấp quốc gia: www.fema.gov